



## Che cos'è?

*Italiano in pratica* è una **guida** semplice e di pronto uso per lo studente principiante che vuole conoscere e approfondire le **espressioni italiane** da usare nei **contesti quotidiani** più frequenti: presentarsi, chiedere l'ora, dare indicazioni, parlare con il medico, e così via. In **20 lezioni** vengono presentate forme, espressioni e strutture tipiche secondo una progressione graduale da **A1 a A2**.

Il volume si concentra sulla **competenza sociopragmatica**, cioè la capacità di interagire in modo appropriato al contesto sia dal punto linguistico sia da quello culturale e sociale. *Italiano in pratica* vuole dare la possibilità di lavorare su questo aspetto importante della competenza comunicativa, che fornisce allo studente gli strumenti per tre scopi principali:

- perseguire i propri fini attraverso la comunicazione;
- scegliere il registro adeguato;
- sviluppare la capacità di interagire con gli altri in maniera appropriata rispetto al contesto in cui si trova.

Obiettivo del volume è quindi far sì che lo studente raggiunga, in classe o in autoapprendimento, l'efficacia pragmatica e l'appropriatezza sociolinguistica e culturale necessarie per relazionarsi in maniera consapevole con gli altri nella lingua seconda.

## Composizione del libro

Il volume è strutturato in **20 lezioni**, ognuna articolata in **tre sezioni**:

**1. Parte introduttiva** alla lezione: è organizzata in tavole classificate per funzioni comunicative, con liste ragionate di tutte le espressioni prese in considerazione. Nella parte introduttiva sono presenti anche **sezioni lessicali illustrate**, per fornire un'immediata comprensione degli elementi presenti nella lezione.

### CHIEDERE E DARE INFORMAZIONI STRADALI \*

#### attirare l'attenzione

(Senta) scusi, ...

#### chiedere informazioni

?(Sa) dov'è via Garibaldi?  
**Mi sa dire / Sa dirmi** dov'è via Garibaldi?  
**Mi può dire / Può dirmi** dov'è via Garibaldi?

Via Garibaldi è { lontano?  
vicino?  
C'è una farmacia { qui vicino?  
da queste parti?

#### numeri ordinali

1° = primo	6° = sesto
2° = secondo	7° = settimo
3° = terzo	8° = ottavo
4° = quarto	9° = nono
5° = quinto	10° = decimo

#### rispondere

+ **andare**  
 Lei va (sempre) dritto fino al semaforo...  
 Lei deve andare (sempre) dritto...
















**prendere**  
 (Lei) prende la prima / seconda / ... { a destra  
 (Lei) deve prendere... { a sinistra

**attraversare**  
 Lei attraversa { la strada  
 (Deve) attraversare { il ponte e poi...  
 la piazza

**girare / svoltare**  
 Lei gira / svolta { a destra...  
 (Deve) girare / svoltare { a sinistra...

**camminare / continuare**  
 Cammina / Continua per 100 / 200 / ... metri...  
 Fa 100 / 200 / ... metri...

- Mi dispiace, { non lo so.  
 non sono di qui.  
 non sono di queste parti.

piazza 	monumento 	monumento 	ponte 	galleria 
viale 	fontana 	marciapiede 	strisce pedonali 	parcheggio 
	centro 	incrocio 	stazione 	
	semaforo 		fermata 	

# Benvenuti in ITALIANO IN PRATICA!

**2. Esercizi e attività** per esercitare le strutture presentate nella parte introduttiva.

Gli esercizi, vari e aderenti al lessico della lezione,

- seguono la sequenza e l'ordine di presentazione delle liste;
- approfondiscono in maniera coerente le espressioni presenti nella lezione;
- sono spesso supportati da schemi e illustrazioni;
- sono completati da **vignette** e dai box **Qualcosa di più**, veri e propri focus su determinati usi e modi dell'italiano più quotidiano in cui si trattano curiosità di tipo non solo linguistico, ma anche socio-culturale.

**6** | Abbina le immagini ai dialoghi.

- a.
- Ti va un caffè?
  - No, grazie, l'ho appena preso.
- b.
- Un caffè?
  - Molto volentieri, grazie!
- c. VD Qualcosa da mangiare?
- Eh... prendo un panino al prosciutto, grazie.
- d.
- Ti offro un caffè?
  - No, grazie, ora non posso, devo andare.

1.



2.



3.



4.



## QUALCOSA IN PIÙ

*In Italia i regali si aprono subito, di fronte alle persone che li hanno portati.*



**3. Video:** *Italiano in pratica* è integrato da **20 video** che offrono allo studente una sintesi immediata ed efficace di ogni lezione. I video, **tutti sottotitolati in italiano**, sono visibili su **ALMA.tv**, la prima web tv dedicata alla lingua e alla cultura italiana, nella rubrica "Italiano in pratica".

L'ultima sezione di ogni lezione, **Attività video**, presenta esercizi di comprensione e rinforzo per dare allo studente la possibilità di lavorare attivamente su ogni video e ritornare sul lessico e sulle espressioni incontrate nel corso della lezione.

**2** | Indica la frase che corrisponde all'immagine a destra. Poi guarda il video e controlla.

- a. *Buongiorno* va bene in situazioni formali e informali.  
b. *Buongiorno* va bene solo con gli amici.  
c. *Buongiorno* va bene solo nelle situazioni formali.



Il libro si conclude con quattro pagine di liste delle **espressioni più frequenti**: le espressioni sono suddivise per lezione e affiancate da uno spazio in cui lo studente può scrivere la traduzione nella propria lingua.

Non resta che entrare in *Italiano in pratica* e... comunicare in ogni situazione!

<b>LEZIONE 1</b>			
<b>ciao o buongiorno?</b>			
Esercizi	p. 6		
Attività video	p. 7		
	p. 11		
<b>LEZIONE 2</b>			
<b>presentarsi e presentare</b>			
Esercizi	p. 12		
Attività video	p. 13		
	p. 16		
<b>LEZIONE 3</b>			
<b>al bar e al ristorante</b>			
Esercizi	p. 17		
Attività video	p. 18		
	p. 22		
<b>LEZIONE 4</b>			
<b>che ore sono?</b>			
Esercizi	p. 23		
Attività video	p. 24		
	p. 28		
<b>LEZIONE 5</b>			
<b>che giorno è?</b>			
Esercizi	p. 29		
Attività video	p. 30		
	p. 34		
<b>LEZIONE 6</b>			
<b>è lontano il museo?</b>			
Esercizi	p. 35		
Attività video	p. 36		
	p. 40		
<b>LEZIONE 7</b>			
<b>che tempo fa?</b>			
Esercizi	p. 41		
Attività video	p. 42		
	p. 45		
<b>LEZIONE 8</b>			
<b>quanto ne vuole?</b>			
Esercizi	p. 46		
Attività video	p. 47		
	p. 51		
<b>LEZIONE 9</b>			
<b>tanti auguri!</b>			
Esercizi	p. 52		
Attività video	p. 53		
	p. 57		
<b>LEZIONE 10</b>			
<b>la famiglia</b>			
Esercizi	p. 58		
Attività video	p. 59		
	p. 63		
<b>TEST 1 – parte A</b>			
	p. 64		
<b>TEST 1 – parte B</b>			
	p. 66		
<b>LEZIONE 11</b>			
<b>come mi sta?</b>			
Esercizi	p. 68		
Attività video	p. 69		
	p. 73		
<b>LEZIONE 12</b>			
<b>uomini e animali</b>			
Esercizi	p. 74		
Attività video	p. 75		
	p. 79		
<b>LEZIONE 13</b>			
<b>in vacanza</b>			
Esercizi	p. 80		
Attività video	p. 81		
	p. 86		
<b>LEZIONE 14</b>			
<b>come rimaniamo?</b>			
Esercizi	p. 87		
Attività video	p. 88		
	p. 92		
<b>LEZIONE 15</b>			
<b>volevo dirti una cosa...</b>			
Esercizi	p. 93		
Attività video	p. 94		
	p. 97		
<b>LEZIONE 16</b>			
<b>buon appetito!</b>			
Esercizi	p. 98		
Attività video	p. 99		
	p. 103		
<b>LEZIONE 17</b>			
<b>andare dal medico</b>			
Esercizi	p. 104		
Attività video	p. 105		
	p. 110		
<b>LEZIONE 18</b>			
<b>che lavoro fai?</b>			
Esercizi	p. 111		
Attività video	p. 112		
	p. 117		
<b>LEZIONE 19</b>			
<b>parole d'amore</b>			
Esercizi	p. 118		
Attività video	p. 119		
	p. 123		
<b>LEZIONE 20</b>			
<b>casa, dolce casa</b>			
Esercizi	p. 124		
Attività video	p. 125		
	p. 130		
<b>TEST 2 – parte A</b>			
	p. 131		
<b>TEST 2 – parte B</b>			
	p. 133		
Tabelle con le espressioni più frequenti	p. 135		
Soluzioni degli esercizi	p. 139		

# OFFRIRE – ACCETTARE – RIFIUTARE

## offrire

?

INFORMALE

Vuoi / Ti va un caffè... ?  
Prendi / Ti offro un caffè... ?  
Che ne dici di... ?  
Un caffè?

Vuoi qualcosa (da bere / mangiare)?  
Cosa prendi?

FORMALE

Vuole / Le va un caffè... ?  
Prende / Le offro un caffè... ?  
Che ne dice di... ?

Vuole qualcosa (da bere / mangiare)?  
Cosa prende?

## accettare

+

INFORMALE E FORMALE

Sì grazie, (molto)  
volentieri.  
Con piacere.

Prendo un...

## rifiutare

-

INFORMALE E FORMALE

No grazie / Mi dispiace, l'ho appena / già preso.  
Grazie, { ora non posso, magari un'altra volta.  
ma non bevo caffè.  
sto bene così.  
non mi va.

## insistere in modo gentile

INFORMALE

Non fare complimenti!

FORMALE

Non faccia complimenti!

Per saperne di più su questa espressione, vai su [ALMA.tv](http://ALMA.tv) e guarda il video "Non fare complimenti!" nella rubrica [Vai a quel paese](#).



# ORDINARE E PAGARE

## ordinare al bar

INFORMALE

Mi fai un caffè... ?  
(Vorrei) un caffè... per cortesia / per favore.

FORMALE

Mi fa un caffè... ?  
(Vorrei) un caffè... per cortesia / per favore.

## ringraziare

Grazie (mille / molte).  
(Mille / Molte) grazie.

## come rispondere

(Di) niente. / nulla.  
(Grazie) a Lei.  
Prego.  
Non c'è di che.  
Si figuri.

## chiedere il conto

Quant'è?  
Quanto pago?  
Quanto (ti / Le) devo?  
(Mi porta / fa) il conto per favore?  
[al ristorante]

## pagare

Prego.  
Tenga.  
Ecco (a Lei).

## lasciare la mancia [al ristorante]

Tenga pure il resto.  
Il resto mancia.

## OFFRIRE – ACCETTARE – RIFIUTARE

### 1 | Sottolinea l'opzione corretta.

- a. • Carlo, **vuoi / va** un caffè?  
 ■ Grazie, **volentieri / mi dispiace**.
- b. • Buonasera, dottoressa Pinci, **Le / ti** posso offrire un caffè?  
 ■ Grazie, ma ho un appuntamento, magari **un'altra volta / un mi dispiace**.
- c. • Dottor Pirelli, **vuoi / vuole** un caffè?  
 ■ Sì, **volentieri / complimenti**.
- d. • Ciao, Massimo, un caffè?  
 ■ Mi dispiace, ma ora **non posso / molto posso**.
- e. • Barbara, **che ne dici / prenda** di un caffè?  
 ■ No, grazie, **non mi va / bene**.  
 • Non **fare / faccia** complimenti!  
 ■ Grazie, ma non **bevo / offro** caffè.
- f. • Dottor Marzullo, vuole **qualcosa da bere / prende**?  
 ■ Sì, grazie, **molto volentieri / mi dispiace**.
- g. • Che cosa **prende / va**?  
 ■ Un cappuccino, grazie.  
 • E **da / a** mangiare?  
 ■ Niente, grazie.  
 • Non **faccia / fare** complimenti.  
 ■ No, grazie non **mi / Le** va niente.

### 2 | Completa le frasi con le parole della lista, come nell'esempio.

~~prendiamo~~ | offrire | complimenti | qualcosa | va | volta | dici

- a. Ciao Marina, \_\_\_\_\_ *prendiamo* \_\_\_\_\_ un caffè?
- b. Buonasera professor Sordi, Le posso \_\_\_\_\_ un caffè?
- c. Francesco, prendi \_\_\_\_\_?
- d. Ti \_\_\_\_\_ qualcosa bere?
- e. Grazie, magari un'altra \_\_\_\_\_.
- f. Che ne \_\_\_\_\_ di un caffè?
- g. Non fare \_\_\_\_\_.

### 3 | In ogni dialogo manca una parola. Inseriscila come nell'esempio.

- a. • Ciao Carlo, ti <sup>va</sup> un caffè?  
 ■ Grazie, volentieri.
- b. • Ciao Marina, che ne dici un caffè?  
 ■ No, grazie, magari un'altra volta.
- c. • Mi porta il per cortesia?  
 ■ Sì, ecco a Lei.  
 • Grazie.  
 ■ Prego.

- d. • Che ne di un caffè?  
 ■ Volentieri. Offro io.  
 • Grazie!
- e. • Prendi un caffè?  
 ■ No, grazie non mi.

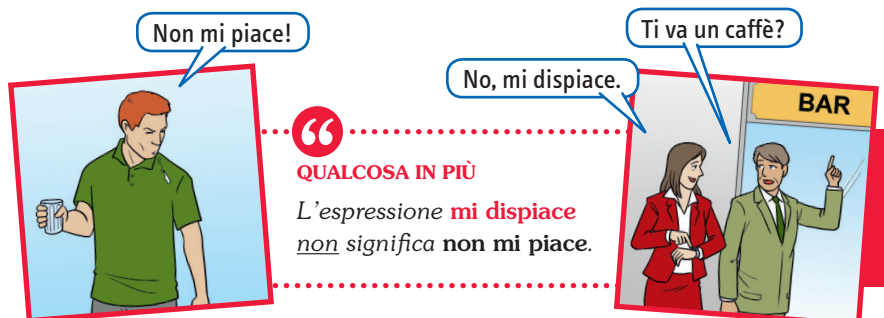
### 4 | Dividi in due gruppi, formale e informale, le espressioni della lista.

Mi fa un caffè? | Vuoi qualcosa? | Che ne dici di un caffè?  
 Le va un caffè? | Tenga. | Ecco a Lei. | Mi porta il conto per favore? | Mi fai il conto per cortesia?  
 Non fare complimenti!

FORMALE	INFORMALE

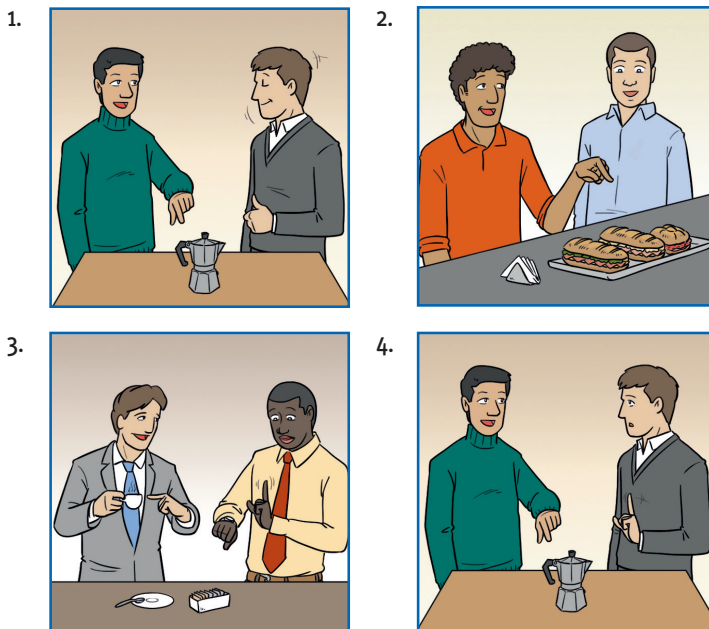
### 5 | Ordina le espressioni e forma due frasi corrette, come nell'esempio. In alcuni casi sono possibili più soluzioni.

- a. qualcosa | piacere | vuoi | con | sì grazie,  
 • Vuoi qualcosa?  
 ■ Sì grazie, con piacere.
- b. va | sì | un | caffè | volentieri | ti  
 • \_\_\_\_\_?  
 ■ \_\_\_\_\_.
- c. caffè | offro | Le | un | con | piacere | molto  
 • \_\_\_\_\_?  
 ■ \_\_\_\_\_.
- d. cosa | cappuccino | io | prendo | un | prendiamo  
 • \_\_\_\_\_?  
 ■ \_\_\_\_\_.



**6** | Abbina le immagini ai dialoghi.

- a. 
  - Ti va un caffè?
  - No, grazie, l'ho appena preso.
- b. 
  - Un caffè?
  - Molto volentieri, grazie!
- c. 
  - Qualcosa da mangiare?
  - Eh... prendo un panino al prosciutto, grazie.
- d. 
  - Ti offro un caffè?
  - No, grazie, ora non posso, devo andare.



**ORDINARE E PAGARE**

**1** | Sottolinea l'opzione corretta, come nell'esempio.

- a. Prendo / Prendi un caffè, per cortesia.
- b. Mi prendo / fa un caffè per favore?
- c. • Quant'è? / Quanto caffè?  
■ Otto euro.
- d. • Quanto Le / La devo?  
■ Sedici euro.
- e. Vorrei un caffè per favore / per mancia.
- f. (Al ristorante)  
• Quanto pago / conto?  
■ Nove euro.  
• Ecco a Lei dieci euro, tenga / conta il resto.  
■ Grazie!
- g. (Al ristorante)  
• Mi porta il conto, per favore? / sì, eccolo?  
■ Sì, 15,30 euro.  
• Sedici euro, prego. Il resto pago / mancia.  
■ Grazie, signore.

**“ QUALCOSA IN PIÙ**

Per fare una domanda è possibile dire **Che cosa...?** ma anche **Che...?** o **Cosa...?**.

**“ QUALCOSA IN PIÙ**

Le espressioni **prego** / **ecco (a Lei)** / **tenga** sono espressioni che servono per dare qualcosa (soldi, un caffè, ecc.).



**2** | Abbina le parti di sinistra con le parti di destra e poi ricostruisci il dialogo, come nell'esempio.

• Buongiorno, mi fa	signore, arrivederci.
■ Sì, ecco	pure il resto.
• Grazie,	un caffè per favore?
■ Novanta	quant'è?
• Ecco a lei un euro, tenga	a Lei.
■ Mille grazie	centesimi.

- Buongiorno, mi fa un caffè per favore?
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

3 | Dividi le frasi della lista in gruppi in base alla loro funzione, come nell'esempio.

Vorrei un caffè. | Quant'è? | ~~Vuole qualcosa da bere?~~ | Quanto Le devo? | Di nulla. | Mille grazie.  
 Mi porta il conto, per favore? | Tenga pure il resto. | Prego. | Ti offro un caffè?  
 Ecco (a te/a Lei) | Io prendo un caffè.

**dare il denaro**

**chiedere di pagare**

**offrire**

*Vuole qualcosa da bere?*

**ringraziare e rispondere ai ringraziamenti**

**ordinare**

**lasciare la mancia al ristorante**

## RIPASSO

1 | Trasforma le frasi da formale a informale e viceversa, come nell'esempio.

**FORMALE**

- a. Mi fa un caffè?
- b. \_\_\_\_\_
- c. Prende un caffè?
- d. \_\_\_\_\_
- e. Mi porta il conto?
- f. \_\_\_\_\_

**INFORMALE**

- Mi fai un caffè?
- Che ne dici di un caffè?
- \_\_\_\_\_
- Non fare complimenti.
- \_\_\_\_\_
- Tieni pure il resto.

2 | Abbina le espressioni della lista alle espressioni equivalenti.

Non c'è di che. | Con piacere. | Per favore. | Ti va di...?  
 Tenga. | Quanto Le devo?

- a. Di niente. = \_\_\_\_\_
- b. Che ne dici di... = \_\_\_\_\_
- c. Volentieri. = \_\_\_\_\_



- d. Quanto pago? = \_\_\_\_\_
- e. Per cortesia. = \_\_\_\_\_
- f. Ecco. = \_\_\_\_\_

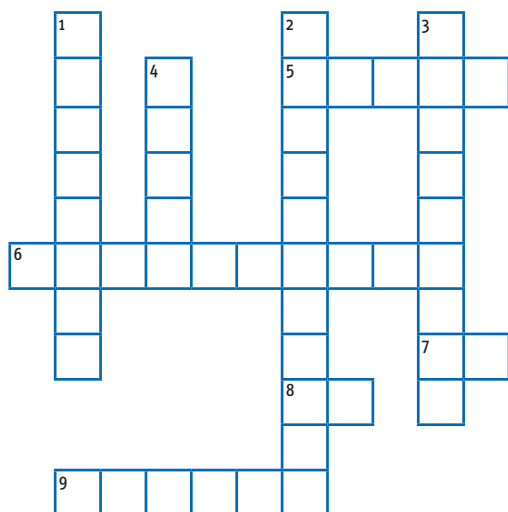


**3** | Abbina le parti di sinistra con parti di destra, come nell'esempio.

- |             |   |                   |
|-------------|---|-------------------|
| 1. Vorrei   | → | a. le devo?       |
| 2. Quanto   |   | b. favore.        |
| 3. Mi       | → | c. un caffè.      |
| 4. Per      |   | d. cortesia.      |
| 5. Tenga    |   | e. fa un caffè?   |
| 6. Per      |   | f. mancia.        |
| 7. Il resto |   | g. pure il resto. |
| 8. Mille    |   | h. il conto?      |
| 9. Mi porta |   | i. grazie.        |



**4** | Completa il cruciverba.



→ ORIZZONTALI

5. Ti \_\_\_\_\_ un caffè?
6. Sì, grazie, molto \_\_\_\_\_.
7. \_\_\_\_\_ fa il conto per favore?
8. Che \_\_\_\_\_ dici di un caffè?
9. Mi dispiace, \_\_\_\_\_ un'altra volta.

↓ VERTICALI

1. Vuoi \_\_\_\_\_ da bere?
2. Non fare \_\_\_\_\_!
3. \_\_\_\_\_ un caffè?
4. Grazie \_\_\_\_\_.



1 | Prima di guardare il video, scegli l'opzione corretta per completare gli spazi bianchi nelle immagini. Poi guarda il video e controlla la soluzione.

a.



vuoi / vai

b.



mi scusi / vorrei

c.



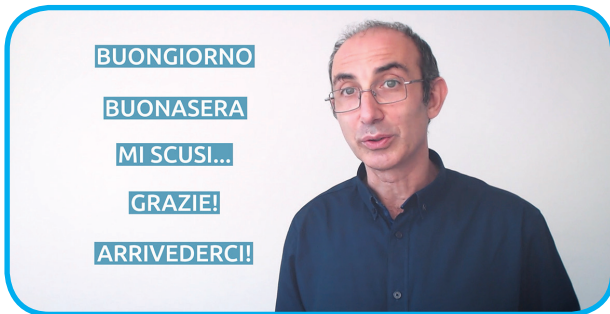
pagare / per favore

d.



il conto / il resto

2 | Guarda il video e indica quali espressioni nell'immagine usiamo nelle diverse situazioni.



a. Quando usciamo da un locale.

\_\_\_\_\_

b. Quando il cameriere ci serve da bere / mangiare.

\_\_\_\_\_

c. Quando entriamo in un locale.

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

d. Quando chiamiamo il cameriere.

\_\_\_\_\_

3 | Vero o falso?

- Offrire* significa *mangiare*.
- Non è molto gentile dire al barista *Voglio un caffè*.
- Ti offro un caffè* significa che pago un caffè per te.
- Al ristorante per pagare dico: *Il conto, per favore!*
- Per attirare l'attenzione del cameriere diciamo *Grazie!*

VERO

FALSO

Tutti i video di **italiano in pratica** sono su 'ALMA.tv



[www.alma.tv](http://www.alma.tv)